SPRENDIMAI

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2023/1633

2023 m. rugpjūčio 10 d.

pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1151/2012 52 straipsnio 1 dalį atmesti geografinės nuorodos apsaugos paraišką

„Лидское пиво/Lidskoe pivo/Лідскае піва/Lidskae piva“ (SGN)

(pranešta dokumentu Nr. C(2023) 5372)

(Tekstas autentiškas tik anglų kalba)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2012 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų ([1]), ypač į jo 52 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

(1) remdamasi Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 50 straipsniu, Komisija išnagrinėjo pavadinimo „Лидское пиво/Lidskoe pivo/Лідскае піва/Lidskae piva“ registravimo kaip saugomos geografinės nuorodos (SGN) paraišką. Paraiška susijusi su Baltarusijos Lydos mieste gaminamu alumi, ją 2021 m. liepos 21 d. pateikė Baltarusijos akcinė bendrovė „Lidskoe Pivo“ (PGI-BY-02789);

(2) atlikusi tikrinimą, Komisija nusiuntė raštą, kuriame paprašė paaiškinti kai kuriuos bylos aspektus. Visų pirma, atsižvelgiant į tai, kad vanduo, naudojamas „Лидское пиво/Lidskoe pivo/Лідскае піва/Lidskae piva“ gaminti, turi būti gaunamas iš konkrečių šaltinių, esančių pareiškėjui priklausančioje žemėje, o produkto gamyba vykdoma pagal „atskirą unikalią technologinę instrukciją“ (kaip nurodyta pradinėje produkto specifikacijoje), kurios savininkas ir vienintelis naudotojas yra pareiškėjas, pareiškėjo buvo paprašyta paaiškinti, ar galimas kitų gamintojų dalyvavimas pagal ES geografinių nuorodų sistemos principus;

(3) be to, Komisija paaiškino, kad teikiant paraišką vienas fizinis arba juridinis asmuo gali būti laikomas grupe, jei įrodoma, kad tenkinamos abi Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 49 straipsnio 1 dalies antroje pastraipoje nustatytos sąlygos: a) atitinkamas asmuo yra vienintelis gamintojas, pageidaujantis pateikti paraišką, ir b) saugomos geografinės nuorodos atveju apibrėžta geografinė vietovė turi savybių, kurios pastebimai skiriasi nuo kaimyninių vietovių savybių, arba produkto savybės skiriasi nuo kaimyninėse vietovėse gaminamų produktų savybių. Pareiškėjo buvo paprašyta pateikti tokius pagrindimus;

(4) atsakyme pareiškėjas pateikė atnaujintą bendrąjį dokumentą ir produkto specifikaciją, pagal kuriuos akcinė bendrovė „Lidskoe Pivo“ yra vienintelė grėžinių, kurie turi būti naudojami gaminant „Лидское пиво/Lidskoe pivo/Лідскае піва/Lidskae piva“, savininkė ir valdytoja, o visą gamybos procesą Lydos miesto teritorijoje vykdo pareiškėjas pagal atskirą unikalią technologinę instrukciją, kurios jis yra savininkas ir vienintelis naudotojas;

([1]) OL L 343, 2012 12 14, p. 1.

(5) remdamasi pateikta informacija Komisija padarė išvadą, kad paraiška neatitinka Reglamente (ES) Nr. 1151/2012 nustatytų reikalavimų, ir paraiškos atmetimo rašte pranešė pareiškėjui, kad per du mėnesius nuo rašto gavimo negavusi pastabų ji ketina pagal Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 52 straipsnio 1 dalį pradėti oficialaus Komisijos sprendimo atmesti paraišką priėmimo procedūrą;

(6) Komisija atsižvelgė į tai, kad geografinių nuorodų (GN) sistema buvo sukurta ir skirta tam, kad tam tikros vietovės gamintojai, kurių produktas dėl gamtinės ir (arba) socialinės aplinkos, kurioje buvo pagamintas, skiriasi nuo visų kitų rinkoje esančių produktų, galėtų jį apsaugoti;

(7) Komisija nurodė, jog akivaizdu, kad „Лидское пиво/Lidskoe pivo/Лідскае піва/Lidskae piva“ atveju, kai pareiškėjas yra vienintelis gręžinių, kurie turi būti naudojami nagrinėjamam produktui gaminti, savininkas ir valdytojas, kitų gamintojų dalyvavimas yra neįmanomas;

(8) be to, Komisija atsižvelgė į tai, kad pareiškėjas yra atskiros unikalios technologinės instrukcijos, pagal kurią gaminamas produktas, savininkas ir vienintelis naudotojas. Todėl produkto savybės yra priskirtinos ne jo geografinei kilmei, kaip reikalaujama Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 5 straipsnio 2 dalyje, o specialiam gamybos metodui, į kurį išimtines teises turi pareiškėjas;

(9) Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 49 straipsnio 1 dalyje taip pat nustatyta, kad geografinių nuorodų apsaugos paraiškas paprastai turėtų pateikti gamintojų grupė. Vienintelis gamintojas dėl tokios apsaugos gali kreiptis tik tuo atveju, jei tenkinamos 49 straipsnio 1 dalies antroje pastraipoje nustatytos papildomos sąlygos. Komisija pažymėjo, kad pareiškėjas šiuo klausimu nepateikė jokio pagrindimo;

(10) pareiškėjas į Komisijos atsiųstą raštą dėl atmetimo atsakė, kad patys gręžiniai nelemia specialios vandens sudėties, o šis vanduo yra unikalus dėl Lydos mieste esančių natūralių požeminio vandens šaltinių. Pareiškėjo nuomone, jokiam kitam gamintojui nėra kliūčių išsigręžti naują gręžinį ar įgyti teises į bet kurį esamą gręžinį;

(11) pareiškėjas paaiškino, kad produkto ir geografinės vietovės ryšiai nurodyti pateiktuose dokumentuose ir kad specialios gamybos technologijos naudojimas neprieštarauja reikalavimams;

(12) pareiškėjas informavo, kad panašu, jog akcinė bendrovė „Lidskoe Pivo“ yra vienintelis gamintojas, pageidaujantis pateikti paraišką, ir kad Lydos miesto gamtinių šaltinių teikiamas vanduo pasižymi unikaliomis savybėmis, kurios labai prisideda prie produkto autentiškumo;

(13) pareiškėjas nepateikė jokių pastabų dėl atskiros unikalios technologinės instrukcijos, tačiau pakeitė teiginį nuoroda į vandens paruošimą;

(14) Komisija atsižvelgė į pareiškėjo pateiktus paaiškinimus ir daro išvadą, kad pagal nagrinėjamą paraišką nesudaromos sąlygos dalyvauti kitiems galimiems gamintojams;

(15) pagal atnaujintą bendrąjį dokumentą, „pareiškėjas yra dviejų gręžinių, į kuriuos vanduo patenka iš Lydos mieste esančio požeminio vandeningojo sluoksnio, savininkas ir valdytojas. Vanduo, naudojamas „Лидское пиво/Lidskoe pivo/Лідскае піва/Lidskae piva“ gaminti, išgaunamas tik iš šio šaltinio.“ Todėl ūkio subjektai, norintys laikytis aptariamo alaus gamybos taisyklių, susidurtų su objektyviai nepateisinamomis kliūtimis, nes gręžiniai nuosavybės teise priklauso pareiškėjui ir yra jam priklausančioje žemėje;

(16) be to, kaip nurodyta atnaujintoje produkto specifikacijoje, „Лидское пиво/Lidskoe pivo/Лідскае піва/Lidskae piva“ pakuoja ir gamina pati akcinė bendrovė „Lidskoe Pivo“, o tai patvirtina, kad, priešingai ES geografinių nuorodų sistemos principams, kitų gamintojų dalyvavimas yra neįmanomas;

(17) be kita ko, gamybos metodai aprašyti bendrai, nepateikiant jokios išsamios informacijos, kuria būtų sudarytos sąlygos dalyvauti kitiems potencialiems gamintojams;

(18) saugomos geografinės nuorodos, kitaip nei individualūs prekių ženklai, suteikia kolektyvines teises ir laikoma, kad jos, priešingai nei prekių ženklai, priklausantys aiškiai identifikuojamiems turėtojams, priklauso kolektyvinei abstrakčiai bendruomenei, kurią sudaro visi – dabartiniai ar potencialūs – gamintojai, besilaikantys susijusios specifikacijos. Tai reiškia, kad saugomą nuorodą gali naudoti bet kuris gamintojas, kuris laikosi produkto specifikacijos reikalavimų;

(19) atsižvelgdama į pirmiau išdėstytus aspektus, Komisija mano, kad pavadinimo „Лидское пиво/Lidskoe pivo/Лідскае піва/Lidskae piva“ registravimo kaip SGN paraiška neatitinka Reglamento (ES) Nr. 1151/2012, t. y. jo 5 straipsnio 2 dalies ir 49 straipsnio 1 dalies, reikalavimų;

(20) todėl pavadinimo „Лидское пиво/Lidskoe pivo/Лідскае піва/Lidskae piva“ apsaugos paraišką reikėtų atmesti;

(21) šiuo sprendimu nustatytos priemonės atitinka Žemės ūkio produktų kokybės politikos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Pavadinimo „Лидское пиво/Lidskoe pivo/Лідскае піва/Lidskae piva“ registravimo paraiška atmetama.

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas teisiniam pareiškėjo atstovui:

EUROMARKPAT GERMANY
v.Füner Ebbinghaus Finck Hano
European Patent, Trademark and Design Attorneys
Mariahilfplatz 3
81541 München
Vokietija

Priimta Briuselyje 2023 m. rugpjūčio 10 d.

Komisijos vardu
Janusz WOJCIECHOWSKI
Komisijos narys